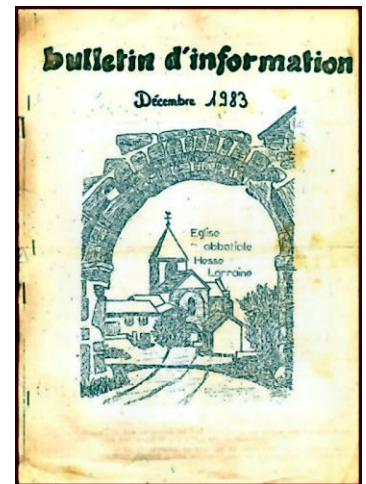


LE BULLETIN MUNICIPAL

A 30 ANS !

Il a 30 ans, ce bulletin municipal qui entre à présent dans vos foyers deux fois l'an, vous livrant les informations que souhaite vous communiquer la municipalité et vous entretenant de la vie au village. Il est né en Décembre 1983, sous le nom de « **Bulletin d'information** ». Le maire Alphonse Grandhomme et son Conseil municipal annonçaient aux Hessois leur décision « *de diffuser à l'intention de la population un bulletin annuel d'informations mentionnant les réalisations et les projets, de même que la situation financière de la commune.* »



EVOLUTION DU « HESSE - INFOS »



C'est en août 1995 que le bulletin d'information prit le nom que vous lui connaissez, « **Hesse-Infos** ». Ce N°1 se composait de 3 pages recto, photocopiées sur la photocopieuse de la mairie.

Ainsi vous le présentait le maire Gilbert Danober :

« *Chers amis,*

C'est avec beaucoup de plaisir que je m'adresse à toutes et à tous pour préfacier ce bulletin d'information, œuvre novatrice de la commission de communication mise en place récemment. (...) Hesse-Infos sera désormais l'outil de communication privilégié entre élus et vous. Vous pourrez y puiser des informations pratiques, suivre l'évolution de votre commune et éventuellement y découvrir des rétrospectives. Hesse-Infos se doit d'être le messager de vos espoirs, il doit favoriser les échanges et le contact ainsi que cultiver l'amitié. (...)

La société actuelle privilégie l'individualisme, il nous appartient de désenclaver notre village, de permettre et d'échanger à la fois, dans notre cité mais aussi au-delà. Hesse-Infos est la promesse de cette ouverture, je lui souhaite par conséquent beaucoup de réussite afin qu'il atteigne son objectif : répondre à l'attente de tous. »

La commission « Communication » chargée de la rédaction du « Hesse-Infos » comprenait six membres : Bernard Grandhomme, adjoint au maire et rédacteur en chef, Marlyse Danober, Cathy Vette, Christian Blondlot, Bruno Grandhomme et Modeste Stenger, instituteur et secrétaire de mairie à Hesse.

• Dans le « Hesse-Infos » N°2 qui parut en novembre 1995, avec 6 pages recto, un article intitulé « A votre avis » posait trois questions aux Hessois :

1. *Hesse-Infos est-il un bon moyen de communication ?*
2. *Hesse-Infos est-il suffisamment complet ?*
3. *Avez-vous des suggestions ou des remarques à formuler ?*

Marie-Odile Zdravic franchit alors la porte de la mairie et proposa au rédacteur en chef du bulletin municipal de créer une rubrique « Il était une fois ... HESSE », dans laquelle elle évoquerait l'histoire locale. Cette proposition fut de suite acceptée. Entre mars 1996 (*H-I. N°3*) et janvier 2001 (*H-I.*

N°17), ce ne furent pas moins de quinze articles de 3 à 7 pages chacun qui prirent successivement place dans les pages du « Hesse-Infos ». Chacun présentait des faits historiques survenus dans notre village, avec un commentaire et des explications permettant de mieux comprendre la vie de nos ancêtres et l'histoire de France en général.

● En couverture du « Hesse-Infos » paru en mai 2001 (*H-I. N°18*), lequel comptait 18 pages recto-verso assemblées par une perforatrice-relieuse, le nouveau maire Bernard Grandhomme présentait l'équipe municipale fraîchement élue et s'adressait ainsi aux Hessois :

« Chers Amis,

(...) La volonté de dialogue et de progrès est notre préoccupation. Mais c'est ensemble, mes chers concitoyens, que nous parviendrons à améliorer la qualité de vie de notre beau village ; aussi je vous invite à poursuivre vos efforts au quotidien, en toute simplicité ; un mot, un geste, une action, sont autant de petites choses individuelles qui, additionnées, peuvent procurer un bien-être général.

J'entends souvent dire : "On a la vie que l'on se fait !" Alors, essayons d'améliorer la nôtre. Je sais que je peux compter sur vous et je vous assure de l'écoute, de la disponibilité et de toute l'attention du Conseil Municipal. »

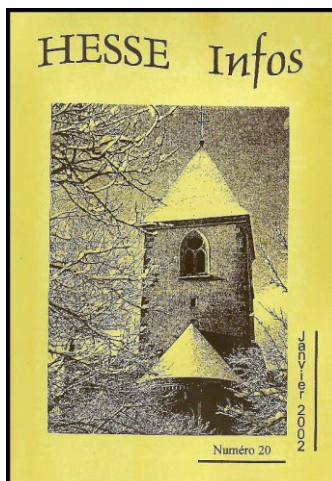
La commission « Communication » à qui fut confiée la rédaction du bulletin municipal, qui entre-temps était devenu une petite revue bien étoffée, décida de lui conserver le nom de « Hesse-Infos » et de perpétuer le principe des photocopies sur papier de couleur. Cette commission comprenait six membres : Simone Goldschmitt, adjointe au maire et rédactrice en chef, Marlyse Danober, Cathy Vette, Christine Blondlot, Bruno Grandhomme et Marie-Odile Zdravic. Cette dernière proposa de rédiger une suite d'articles qui s'intituleraient « Lettres de nos aïeux ». Proposition acceptée.

L'avis précédant la première « Lettre de nos aïeux », lettre d'une mère à sa fille, informait les lecteurs du principe de cette nouvelle rubrique : « Ces lettres constituent une correspondance imaginaire. Les faits relatés dans les diverses missives auront toujours une réalité historique. (...)

Permettez-moi de vous faire découvrir ces trésors du passé par le biais de cette correspondance imaginaire que vous découvrirez lettre après lettre. Accordez-moi le droit de faire parler - pardon : écrire ! - nos aïeux hessois en truffant leurs récits de tournures patoisantes « bien de chez nous », que vous lirez bien sûr avec l'accent de Hesse ! Ayez la bonté d'excuser quelques anachronismes ! »

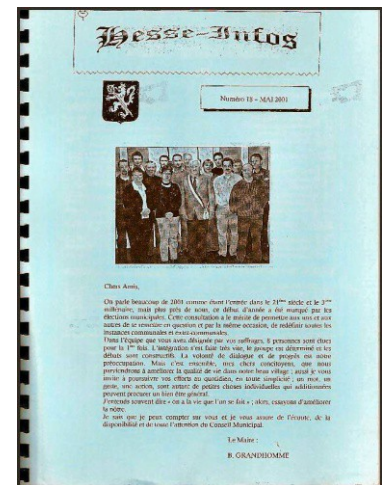
La dernière « Lettre de nos aïeux », portant le N° 17, clôturait le « Hesse-Infos » N° 33, qui parut en janvier 2008.

● A partir de mai 2001, le « Hesse-Infos » maigrichon qui avait trois pages recto en 1983 se mit tout doucement, au fil des saisons, à devenir un magazine offrant un plus grand nombre d'articles. Il n'hésita pas à prendre du corps, gagnant l'allure d'un adolescent pas très sûr de son apparence ni de sa personnalité. Numéro après numéro, l'équipe rédactionnelle parvint à lui donner la prestance d'une revue de belle facture, dont les pages cependant n'avaient aucune unité conceptuelle, relevant du bric et du broc plutôt que d'une volonté esthétique. L'important était le contenu, alors que le contenant n'était que secondaire. Les feuillets étaient des photocopies de qualité très moyenne, réalisées sur la photocopieuse de la mairie, assemblées manuellement par quelques bénévoles.



● Le « Hesse-Infos » N°20 de janvier 2002, 24 pages, présentait en 1^{ère} de couverture une photo en noir et blanc prise à Hesse ; la 4^e de couverture était réservée à l'écusson de la commune. Ce fut dès lors le format de couverture de chaque bulletin municipal.

Ce cliché de l'église sous la neige avait été pris depuis le presbytère par l'Abbé Christophe lorsqu'il était curé du village, et offerte à Mme Christman, l'épouse de l'ancien instituteur de l'école des garçons. Elle l'avait accrochée au mur dans sa chambre, lorsqu'elle séjournait à la Charmille de St Quirin. Souvenir des nombreuses années qu'elle avait passées à Hesse, disait-elle à ses visiteurs avec émotion.



● « Hesse-Infos » N°21 / Mai 2002 : L'équipe rédactionnelle adopta quelques décisions de mise en page pour cet exemplaire, qui furent conservées pour tous ceux qui suivirent :

- Sommaire détaillé
- Pagination de chaque feuille
- Rubriques spécialisées, dans lesquelles devaient prendre place les divers articles et informations : Au Conseil municipal ; Echo des écoles ; A l'écoute des associations ; Vie du village ; Informations diverses ...
- Dernière page avec la photo d'une demeure hessoise. « Où est-ce ? » demandait-on aux lecteurs.

● « Hesse-Infos » N°27 / Janvier 2005 : L'équipe rédactionnelle s'était réduite à quatre membres, lesquels choisissaient ensemble les photos et lançaient des pistes de travail. Les pages étaient toujours des photocopies rassemblées manuellement. Ce bulletin municipal fut le premier à être entièrement mis en page et en forme par Marie-Odile Zdravic, assistée d'un ordinateur. Elle se chargeait également de la rédaction de tous les articles et les illustrait par des photos prises par elle-même. Depuis ce N°27, la dite dame a consciencieusement effectué le même travail bénévole, jusqu'à la réalisation de ce N°45 / Janvier 2014 qui est entre vos mains.

● « Hesse-Infos » N°28 / Juin 2005 : Le Conseil municipal prit la décision de confier la réalisation matérielle du bulletin communal à un imprimeur. La 1^{ère} de couverture était toujours en noir et blanc, mais réalisée avec un papier au grammage plus lourd. Les pages intérieures étaient des photocopies en format A3, pliées en deux avec agrafes centrales. C'était un adieu définitif à la confection artisanale du « Hesse-Infos », réalisée en mairie par deux ou trois membres de la rédaction. Cependant, les pages étaient toujours des photocopies ! Le format papier était expédié sous enveloppe affranchie à l'imprimeur, qui, en fait, n'était qu'un photocopieur professionnel !

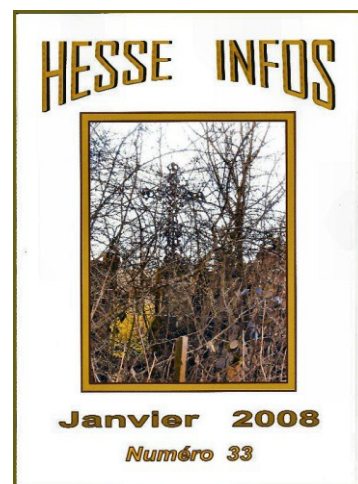
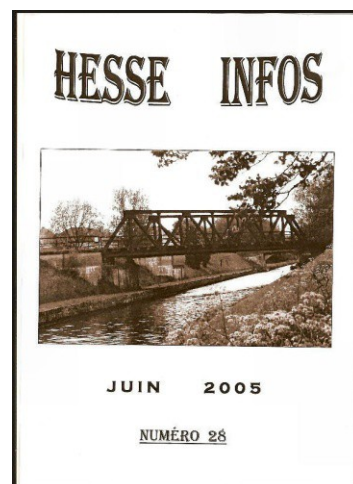
● « Hesse-Infos » N°29 / Janvier 2006 : Ce bulletin parut avec les 1^{ère} et 4^{ème} de couverture en couleur ! Le mot du Maire, qui ouvrait la gazette municipale débutait par ces mots : « *En découvrant ce "Hesse-Infos" N° 29, vous remarquerez l'évolution du document au cours de l'année 2005. Je tiens à remercier et à féliciter toute l'équipe qui travaille à la réalisation du bulletin municipal pour le rendre plus attractif et plus complet.* »

● « Hesse-Infos » N°31 / Janvier 2007 : L'ultime étape qui menait le bulletin municipal vers son émancipation fut enfin franchie lorsque le jeune homme eut 23 ans accomplis. Il avait largement dépassé l'âge de la majorité et s'était certes un peu attardé dans le giron de la municipalité, mais aucun de ses lecteurs ne lui avait tenu rigueur de cette nonchalance juvénile. A 23 ans donc, le dénommé « Hesse-Infos » se décida à profiter des technologies dites nouvelles et, délaissant le modèle papier qu'il affectionnait, adopta enfin le format informatique. Les fichiers textes et images furent transmis à l'imprimeur par le biais de l'Internet. La qualité s'en trouva grandement améliorée.

● « Hesse-Infos » N°33 / Janvier 2008 : Le traditionnel « Mot du Maire », signé Bernard Grandhomme, débutait par ces mots :

« Mes chers concitoyens, Au moment-même où je me suis plongé dans la rédaction de la première page du bulletin municipal de janvier 2008, j'ai été envahi par une foule de sentiments forts et étranges. J'avais déjà la certitude que la page de Hesse-Infos où trouve traditionnellement place le « Mot du Maire » prendrait, cette année, une forme particulière : celle d'un au-revoir à mes administrés. C'est en mon âme et conscience que j'ai décidé de ne pas solliciter un nouveau mandat lors des élections municipales de mars 2008. »

Les pages centrales du bulletin N°33 vous présentaient l'évolution du « Hesse-Infos ». La rétrospective se terminait ainsi : « *La prochaine rédaction, qui sera mise en place en mars 2008 par le nouveau maire, poursuivra certainement cette tâche ô combien intéressante, mais parfois bien lourde lorsque l'équipe est réduite au minimum, surtout en période de « bouclage » d'un nouveau numéro.* »



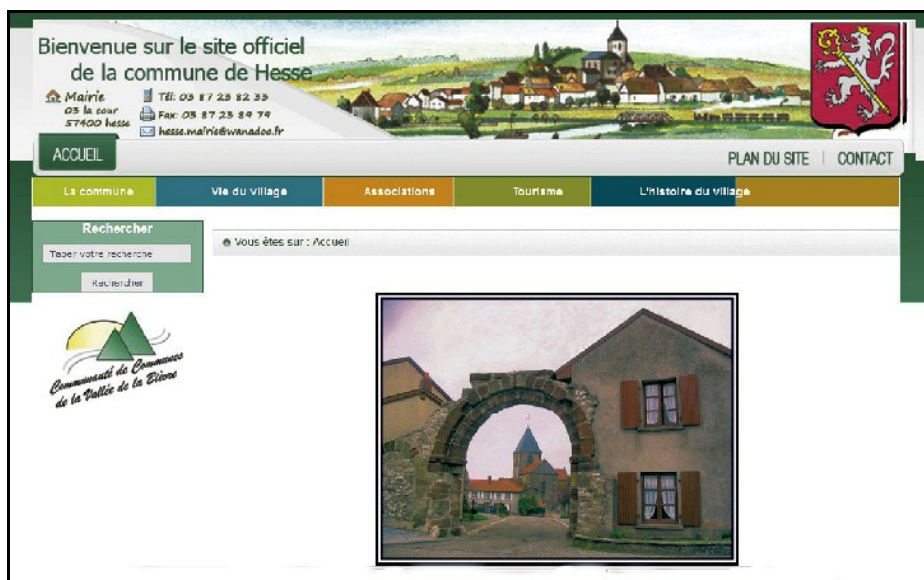
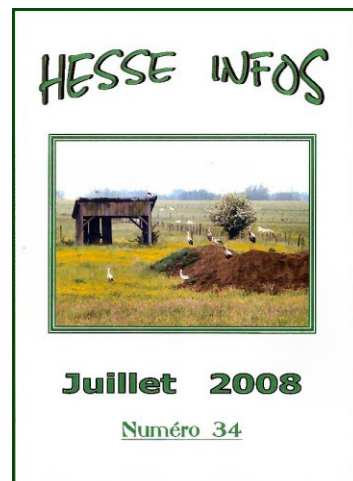
Et Simone Goldschmitt, adjointe et rédactrice en chef, de conclure : « *Au moment où une nouvelle équipe municipale se profile à l'horizon, je souhaite « Bon vent et longue vie ! » à Hesse-Infos.* »

● « Hesse-Infos » N°34 / Juillet 2008 : Une nouvelle équipe communale était en place depuis les élections de mars, avec à sa tête Gérard Fleurence, nouveau maire de Hesse, lorsque parut en juillet le bulletin communal, comme le voulait la tradition villageoise ! Le nouveau comité de rédaction comptait neuf membres : le maire, Christine Blondlot, Cécile Blondlot, Stéphanie Grandhomme, Marie-Louise Fimeyer, Martine Helvig-Schaeffer, Jean Henrion, Céline Valentin et Marie-Odile Zdravic. Cette dernière poursuivait le travail débuté avec le N°27 : rédaction des textes et illustration avec des photos personnelles, mise en page, mise en forme, communication des fichiers informatique à l'imprimeur. Innovation dans ce N°34 : pour la première fois - et la seule fois d'ailleurs dans l'histoire du Hesse-Infos - la photo de couverture n'avait pas été prise par la photographe patentée ! Elle était signée Stéphanie Grandhomme.

Marie-Odile se lançait dans une nouvelle rubrique qui lui permettrait d'exercer ses petits talents d'écrivain local : « Les belles histoires de nos mémères ». Elle souhaitait se réapproprier quelques contes ou légendes du passé en situant l'action à Hesse et de mettre en scène la population hessoise d'antan. Les personnages, fictifs bien entendu, se verraient attribuer des propos rédigés en parler hessois d'autrefois. L'histoire qui figure dans ce bulletin N°45 / Janvier 2014 est la dixième de la série.

● « Hesse-Infos » N°37 / Janvier 2010 : Ce fut le premier bulletin communal à paraître sur le site Web de la commune, avec photos en couleur et pages téléchargeables en format PDF. Quelle révolution ! La gazette hessoise était mise à la portée de tous les citoyens du monde grâce à la magie de l'Internet. Nul ne saura jamais combien de personnes auront eu la curiosité et l'intérêt - ou l'auront un jour prochain ? - de consulter le bulletin municipal de Hesse sur le site officiel de la mairie : **hesse-mairie.fr** / Page La Commune / Hesse-Infos Le bulletin municipal

Toujours est-il que quelques courriels parviennent de temps à autre dans la boîte à lettre électronique de la mairie, disant le plaisir pris par certains internautes à lire la revue municipale.



● « Hesse-Infos » N°45 / Janvier 2014 (*le numéro que vous êtes en train de feuilleter !*) : Le bulletin municipal est à présent un être dans la force de l'âge, un personnage avouant 30 ans d'âge ! L'équipe rédactionnelle qui l'a conçu et réalisé s'est réduite comme une peau de chagrin : elle était composée de Gérard Fleurence, maire, de la secrétaire de mairie Céline Silvestry et de Marie-Odile Zdravic.

Entre juillet 2008 et janvier 2013, ce sont 11 bulletins municipaux qui ont été diffusés auprès de la population hessoise. Leurs premières de couverture vous sont présentées, en couleur, au début et à la fin de ce N°45, qui est le 12^{ème} à paraître au cours de la mandature du maire Gérard Fleurence. Peut-être les avez-vous gardées dans votre bibliothèque, ces revues bisannuelles typiquement hessoises ? Si oui, c'est

sans doute parce que vous appréciez l'objet qui vous est offert depuis tant d'années par la municipalité, magazine original, à la fois source d'informations communales et outil de communication privilégié entre élus et administrés.

Le temps est à présent venu pour celle qui a été, selon les termes utilisés par l'adjointe au maire Simone Goldschmitt (Hesse-Infos N°33 / Janvier 2008) « *la cheville ouvrière sans laquelle la revue que vous avez aujourd'hui sous les yeux ne serait pas ce qu'elle est devenue* », de prendre un peu de repos et de passer le relais à d'autres personnes qui voudront bien se charger de la besogne que représente la confection du Hesse-Infos, deux fois par an. A elle le dernier mot de cette rétrospective !

* * * * *

Chers lecteurs du bulletin municipal,

Le temps est venu pour moi de tourner la page et de laisser le soin à d'autres de concevoir, de rédiger et de mettre en page le bulletin municipal. Il faut savoir laisser sa place et nul n'est irremplaçable ! Arrivée au soleil couchant de ma carrière journalistique et rédactionnelle, laissez-moi vous dire combien j'ai eu de plaisir d'œuvrer bénévolement pour la commune de Hesse, même si cela représenta un nombre incalculable d'heures de travail. J'ai eu la satisfaction, voire le bonheur, de savoir que ma prose était lue dans la plupart des familles hessoises ... « lue », ce qui ne signifie pas forcément « appréciée » ! Merci à toutes celles et ceux qui un jour m'ont apostrophée pour commenter ces nombreux articles que je livrais à leur sagacité !

A celles et ceux qui prendront la relève, je transmets la recette qui m'a permis de réaliser tous ces Hesse-Infos, comme les mères transmettaient jadis leurs recettes à leurs filles, parfois à leurs fils. Je dis « jadis », car à présent les enfants ne réalisent plus guère les petits plats mitonnés par leurs mères et grands-mères ! A quoi bon passer tant de temps en cuisine et se donner tant de mal pour élaborer un plat, alors qu'à peu près tout peut aujourd'hui s'acheter au rayon « traiteur » ou au rayon « surgelés » des hyper-marchés ! Mais le goût et la saveur y sont-ils ? Voici toutefois ma recette, pour celui ou celle qui souhaiterait réaliser ce plat typique dénommé Hesse-Infos : prenez un grand bol et mélangez intimement les ingrédients indiqués ci-dessous, puis faites cuire lentement, en surveillant la couleur, avant de servir dès la sortie du four. Précisez à vos convives que ce plat se déguste lentement, et qu'il n'est pas interdit de se resservir !

Ingrédients

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">- quelques grammes d'intérêt pour la vie du bourg- quelques gouttes d'empathie pour autrui, parfois de la tendresse ou de la compassion- une pincée de disponibilité- un soupçon de connaissances en orthographe, grammaire et conjugaison- un peu d'aisance dans le maniement de la plume et dans le style épistolaire | <ul style="list-style-type: none">- une pointe de sympathie pour l'outil "ordinateur"- quelques grains d'imagination, voire de folie imaginative- une rigueur sans faille pour relater la stricte réalité des faits- un zeste de souvenirs de ce que fut Hesse autrefois, y compris les tournures patoisantes du langage- une capacité de travail extensible à l'infini- l'amour de l'œuvre bien faite |
|---|---|

Dernier conseil : *Tout en malaxant énergiquement les divers ingrédients, ne pas hésiter à déclamer solennellement les vers suivants, écrits en 1674 par Nicolas Boileau, tout en les faisant siens ...*

*« Hâtez-vous lentement, et, sans perdre courage,
Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage ;
Polissez-le sans cesse et le repolissez :
Ajoutez quelques fois et souvent effacez.
C'est peu qu'en un ouvrage où les fautes fourmillent,
Des traits d'esprit semés de temps en temps pétillent.
Il faut que chaque chose y soit mise en son lieu ;
Que le début, la fin répondent au milieu ;
Que d'un art délicat les pièces assorties
N'y forment qu'un seul tout de diverses parties. »*

Marie-Odile Zdravic